

# РАЙНЕР МАРИЯ РИЛКЕ ТИ СИ БЕДНЯК...

Превод от немски: Стоян Бакърджиев, 1979

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Ти си бедняк без нищичко навеки,  
напомняш камък, без гнездо в студа.  
Ти си прокажен, теб те гони всеки,  
ти с кречетало бродиш из града.*

*Ти също като вятър, който плаче,  
едва прикриваш голата си плът,  
А простичките дрехи на сираче  
за теб с прекрасни цветове блестят.*

*Като зародиш плах и слаб си ти,  
когато той едва е жив и стене  
между притискащите го колене —  
та първия си дъх да защити.*

*Ти като пролетен дъждец си беден,  
блажено падащ върху някой град;  
напомняш плаха жажда на последен  
злочест затворник, вън от тоя свят;  
приличаш на болник, от радост бледен,  
когато легне настрани, на цвете  
край релси, клюмнало под ветровете,  
на длан в сълзи... Така си беден ти.*

*Пред теб какво са птиците сиротни,  
какво е някой пес, от глад терзан,  
какво е да се луташи сред самотни  
и хванати от някого животни,  
забравени в коварния капан?*

*Пред теб какво са ниците, които  
са из приюти — и пред тях си слаб.  
Те мелници не са за много жито,  
а малки камъни за малко хляб.*

*Ти — най-дълбок, лишен и от прехрана;  
ти — просяк с тайнствен образ и очи;  
ти — розата на бедността желана;  
ти — непрестанната промяна  
на злато в слънчеви лъчи.*

*Ти — без родина възжелана  
ни тук оставяш сам-сами.  
Пред тежестта ти всяка нужда спира.  
Ти стениш в бури. Ти си като лира,  
която свирещите ще сломи.*

1903

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.